

한국대학교육협의회(대한민국)와
독립행정법인 대학평가·학위수여기구(일본)간의
양해각서

본 각서는 한국대학교육협의회 (한국 서울 마포구 상암동 1601 KGIT 상암센터 11층, 이하 「KCUE」로 표기) 및 독립행정법인 대학평가·학위수여기구(일본 도쿄도 코다이라시 가쿠엔니시마치 1-29-1, 이하 「NIAD-UE」로 표기) 간에 체결한다.

전문

KCUE는 1982년 설립되었다. 설립 목적은 전국 4년제 대학의 학사, 재정, 시설 등 주요 관심사에 대하여 대학간 상호협력과 대학교육의 질적 수준 향상에 필요한 사항을 정부에 건의하여 정책에 반영하게 함으로써, 대학의 자율성과 창의성을 제고하고 공공성 및 책무성을 강화하여 대학교육의 건전한 발전을 도모하는 것이다.

NIAD-UE의 전신인 학위수여기구는 1991년에 학위수여기관으로서 설립되었고, 그 이후 2000년에 일본 고등교육의 발전을 위해 종래의 사업에 대학평가사업을 추가한 새로운 독립기구로서 재편·개명되었다.

KCUE, NIAD-UE

양 기관은 고등교육에 있어서 질 보증 추진에 관한 공통의 사명과 목적을 갖고 있으며, 이에 따라 양 기관의 상호 이익에 도움이 되는 연계 협력 체제의 구축을 목적으로 하여 상호 대등한 입장에서 관계 강화에 힘써 나가길 바란다.

제 1조 목적

KCUE, NIAD-UE는 쌍방의 이익을 위해 협력함과 동시에 쌍방이 소장하는 외부의 질 보증 활동의 강화 및 한국과 일본에 있어서의 고등교육의 질 개선을 위한 우호적인 협력관계의 구축을 도모하는 것을 목적으로 하고, 본 각서를 체결하는 것에 동의한다.

제 2조 협력의 범위

KCUE, NIAD-UE는 이하의 항목에 관해서 협력한다.

- a) 전문적 지식 및 정보의 교환
 - 한국, 일본의 고등교육기관에 관련된 문서 및 정보의 교환
 - 양 기관의 비밀 유지를 우선조건으로 한 상태에서 각 기관이 관심을 갖고 있는 연구 프로젝트 및 기관에 관한 정보의 교환
 - 한국과 일본의 고등교육기관이 제공하는 프로그램 및 평가에 관련된 활동에 관한 정보의 교환
- b) 직원의 전문성 개발 기회 제공
- c) 질 보증 프로젝트 참가
- d) 상호이익에 도움이 되는 공동 연구 참가
- e) 그 밖의 쌍방의 합의에 근거한 활동에 관한 협력

제 3조 각서의 변경

본 각서는 쌍방의 우호와 협력적 정신에 근거하여 서명한다. 본 각서의 조항은 쌍방의 합의에 의해 변경할 수 있다.

제 4조 책임자

KCUE 사무총장(본 각서 체결시: 성태제 사무총장)과 NIAD-UE(본 각서 체결시: 히라노신이치 기구장)은 본 각서의 조항 실시를 관리하는 책임을 진다. 이 책임은 개별적 협력 범위에 있어서 쌍방의 기관 관계자에게 위탁할 수 있다.

제 5조 자원

개별 계획을 달성 하기 위해 필요한 특별한 보조적 조치가 인정되지 않는 한 원칙적으로 쌍방은 본 각서의 조항 실시에 관한 자체의 경비를 각자가 부담하는 것으로 한다. 또한 개별적 협력의 범위에 관해서 다른 자원에 의한 자금제공을 요청할 수 있다.

제 6조 활동 일정

본 각서에 근거하여 실시되는 각 활동의 세목은 쌍방의 정기적인 협의 및 승인을 거쳐 본 각서에 첨부된 각 활동의 실시 요강에서 나타낸 것으로 한다.

제 7조 효력

본 각서는 쌍방이 서명한 날로부터 효력을 발휘하며, 쌍방의 어느 한쪽이 3개월 예정 기간을 두고 문서에 의한 종료를 통지하지 않는 한, 5년간의 유효기간을 갖는 것으로 한다. 또한 쌍방의 합의에 의해 갱신할 수 있는 것으로 한다.

본 각서는 한국어, 일본어 및 영어로 작성하여, 한국어판 및 일본어판이 효력을 갖는 것으로 하고 영어판은 참고로 한다.

날짜: 2010년 8월 19일

날짜: 2010年8月19日

한국대학교육협의회
(대한민국)
사무총장 성태제

독립행정법인 대학평가 · 학위수여기구
(일본)
기구장 히라노 신이치

한국대학교육협의회
(대한민국)
대학평가원장 이영호